



3 MODULARITA

Turris MOX je modulární systém a k vašemu zařízení lze připojit další moduly nebo rozšíření (add-on). Pro ověření podporovaných kombinací a pořadí modulů doporučujeme použít náš konfiguraátor na <https://mox.turris.cz/configurator>.

Vaše zařízení je sestaveno z následujících částí:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Během skladování, transportu a používání zařízení ho udržujte v suchu a zabraňte nárazům s jinými objekty. Zařízení a jeho příslušenství chráňte před vodou a vlhkem a udržujte je v suchu. Při jakýchkoliv operacích se zařízením mějte suché ruce, případně zařízení odpojte od elektrické sítě. Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ohně (1–2 metry), jako jsou například topení nebo svíčky. Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od elektrických spotřebičů, které generují silné elektromagnetické pole, jako jsou například mikrovlnná trouby nebo lednice. Umístěte zařízení do chladného, dobře větraného místa. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte zařízení přímému slunci. Provozní teplota zařízení je 0 °C až 40 °C. Nezakrývejte otvory zařízení jakýmkoli předměty. Okolo zařízení mějte alespoň 10 cm volného místa, tak aby mohlo být teplo vydávané zařízením rozptýlováno. Pokud se jakýkoli předmět nebo kapalina dostane do zařízení, okamžitě zařízení vypněte. Vypojte z něj napájecí kabel i další připojené kabely. Během bouřky zařízení vypněte a odpojte z něj všechny kabely jako prevenci poškození zařízení blesky. Napájecí adaptér používejte pouze v elektrické síti, která má parametry uvedené ve specifikaci napájecího adaptéru, jinak může dojít k požáru nebo poškození napájecího zdroje či zařízení. Nepoužívejte napájecí adaptér, pokud je poškozen. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Zahřívání zařízení během používání je normální. Udržujte zařízení a jeho příslušenství čisté a používejte ho v bezprašném prostředí. Neopouchávejte zařízení ani jeho příslušenství v dosahu dětí.

Zařízením se systémem TurrisOS vyhovuje harmonizovaným právním předpisům EU. Zařízení je pro výlučné použití s TurrisOS a uživatel není oprávněn ke změně operačního systému.

Pokud má zařízení dvě Wi-Fi, nikdy se nesmí provozovat na stejných pásmech.

5 ODSTRANĚNÍ

Toto zařízení nesmí být po upotřebení odstraněno společně s komunálním odpadem. Za účelem správného odstranění výrobku odevzdejte jakékoli upotřebené elektrozařízení na určených sběrných místech, kde budou zdrava přijata.

Správným odstraněním tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje. Zároveň tak napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, které může být důsledkem nesprávného odstranění odpadů.

6 VÝROBCE

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, IČ: 67985726, info@turris.cz; Sdružení je zapsáno ve spolkovém rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, spisová značka L 58624.

Vyrobeno v České republice. Evidenční číslo výrobce elektrozařízení: 05527/16-ECZ. Elektrozařízení uvedeno na trh: 5/2019

EN Turris MOX: User Guide

Please read this user guide carefully before operating the device.

1 DEVICE INSTALLATION

1.1 MOX Pocket Wi-Fi, MOX Power Wi-Fi, MOX Classic

Before installation, make sure your computer is equipped with an Ethernet port.

1. Disconnect your computer from all network connections.

2. **MOX Pocket Wi-Fi and MOX Power Wi-Fi:** Skip to step 3.

MOX Classic: Connect the Ethernet cable from your internet service provider or from your other device to the Ethernet port next to the power connector on the device.

3. **MOX Pocket Wi-Fi and MOX Power Wi-Fi:** Connect your computer using an Ethernet cable to the Ethernet port next to the power connector on the device.

MOX Classic: Connect your computer using an Ethernet cable to any of the remaining Ethernet ports.

4. Plug the power cord into the power connector.

Important: Make sure you are using the original 12 V / 2.5 A rated power supply.

5. Wait approximately one minute (until the router boots up), enter the address <http://192.168.1.1> into your web browser and follow the instructions of the initial setup wizard.

1.2 MOX Start, modules and add-ons

MOX Start: Turris MOX is a modular system and additional modules or add-ons can be connected to your device. MOX Start includes the MOX A module and serves as a starting point for your future setup.

Modules and add-ons: Plug in the modules you wish to use in your setup in the correct order. Connect the add-ons to their corresponding modules. We recommend using the configurator service available at <https://mox.turris.cz/configurator> to check the supported combinations and order of the modules.

Warning: Before disconnecting or connecting the individual modules and add-ons, make sure the device is turned off and unplugged from the power supply. The hardware configuration of the device cannot be modified while the device is running.

When disassembling the plastic cover of the device, we recommend removing the front and back parts first, followed by the top and bottom cover.

If your setup includes Wi-Fi antennas, be careful while disassembling the plastic cover. The antennas are glued onto the solid front, back and side parts of the cover. Careless manipulation with the cover might cause them to be torn off.

The latest version of the user guide including the guide for handling the plastic cover of your device is always available at <https://mox.turris.cz/manual>.

2 DEVICE RESTART

If the device stops working suddenly or does not operate properly, it can be restarted by pressing the button (the hole next to the power connector) for at least 4 seconds. If the issue persists, disconnect the power supply of the device for approximately 30 seconds.

Apart from the reset function, the button is also used to activate other modes of the device which are listed at <https://mox.turris.cz/manual>.

3 MODULARITY

Turris MOX is a modular system and additional modules or add-ons can be connected to your device. We recommend using our configurator service available at <https://mox.turris.cz/configurator> to check the supported combinations and order of the modules.

Your device consists of the following parts:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 SAFETY INSTRUCTIONS

Keep the device dry and prevent collisions with other objects when storing, transporting and using the device. Protect the device and its accessories against water and humidity and keep them dry. Only handle the device with dry hands, and if necessary disconnect it from the power source. Always keep the device at a sufficient distance (1–2 metres) from sources of heat and fire, such as heaters or candles. Keep the device at a sufficient distance from electrical appliances that generate a strong electromagnetic field, such as microwave ovens or refrigerators. Place the device in a cool, well-ventilated location. Intended for indoor use only. Do not expose to direct sunlight. Operating temperature of the device: 0 °C to 40 °C. Do not cover the device with any objects. Keep at least 10 cm of free space around the device to ensure that the heat it generates can freely dissipate. If any object or liquid gets into the device, turn it off immediately. Unplug the power supply and all other cables. Turn off the device during thunderstorms and unplug all cables to prevent lightning damage. Only use the power adapter in a power grid that meets the parameters listed in the adapter's specifications. Otherwise, a mismatch in the power supply could cause fire and damage to the power adapter or the device. Do not use the power adapter if it is damaged. Otherwise, electric shock threatens. It is normal for the device to generate heat during operation. Keep the device and all accessories clean and use it in a dust-free environment. Keep the device and its accessories out of the reach of children.

Device running the TurrisOS operating system is in compliance with the harmonised EU legislation. The device is intended to be used exclusively with the TurrisOS operating system and the user is not authorized to change the operating system of the device.

If the device features two Wi-Fi cards, they must never be operated on the same frequency band.

5 DISPOSAL

Once used up, this device may not be disposed of with household waste. To ensure proper disposal of the product, deliver the used equipment to a designated collection point, where it will be accepted free of charge. Proper disposal of the product helps conserve natural resources and prevents

any potential negative impact on the environment and human health that could result from incorrect waste disposal.

6 MANUFACTURER

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, Company ID: 67985726, info@turris.cz; The Association is recorded in the Associations register maintained by the Municipal Court in Prague, File ref.: L 58624.

Made in Czech Republic. Electrical equipment manufacturer registration number: 05527/16-ECZ. Electrical equipment launched: 5/2019.

DE Turris MOX: Benutzerhandbuch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts dieses Handbuch bitte sorgfältig durch.

1 INSTALLATION DES GERÄTS

1.1 MOX Pocket Wi-Fi, MOX Power Wi-Fi, MOX Classic

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass Ihr Computer über einen Ethernet-Port verfügt.

1. Trennen Sie Ihren Computer von allen Netzanschlüssen.

2. **MOX Pocket Wi-Fi und MOX Power Wi-Fi:** Gehen Sie zu Punkt 3.

MOX Classic: Verbinden Sie das Ethernet-Kabel Ihres Anschlussanbieters oder eines Ihrer anderen Geräte mit dem Ethernet-Port neben der Netzbuchse.

3. **MOX Pocket Wi-Fi und MOX Power Wi-Fi:** Verbinden Sie Ihren Computer mithilfe eines Ethernet-Kabels mit dem Ethernet-Port neben der Netzbuchse.

MOX Classic: Verbinden Sie Ihren Computer mithilfe eines Ethernet-Kabels mit einem beliebigen der verbleibenden Ethernet-Ports.

4. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Netzbuchse.

Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass Sie ein 12V / 2,5A Originalnetzteil verwenden.

5. Warten Sie etwa eine Minute (bis der Router hochfährt), geben Sie im Internetbrowser die Adresse <http://192.168.1.1> ein und folgen Sie den Anweisungen für die Grundeinstellungen.

1.2 MOX Start, Module und Erweiterungen (Add-Ons)

MOX Start: Turris MOX ist ein modulares System, es können weitere Module oder Erweiterungen (Add-Ons) an Ihr Gerät angeschlossen werden. MOX Start enthält das Modul MOX A und stellt den Ausgangspunkt Ihrer zukünftigen Anlage dar.

Module und Erweiterungen (Add-Ons): Schließen Sie die gewünschten Module Ihrer Anlage in der richtigen Reihenfolge an. Verbinden Sie die Erweiterungen (Add-Ons) mit den entsprechenden Modulen. Zur Überprüfung der unterstützten Kombinationen und Modulreihenfolge empfehlen wir die Benutzung des Konfigurators auf <https://mox.turris.cz/configurator>.

Warnung: Vergewissern Sie sich vor dem Trennen oder Anschließen einzelner Module oder Erweiterungen (Add-Ons) immer, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist. Die Konfiguration der Hardware kann nicht während des Betriebs erfolgen.

Beim Abnehmen der Kunststoffabdeckungen des Geräts empfehlen wir, zuerst die Stirnteile und dann die oberen und unteren Teile abzunehmen.

Seien Sie beim Abnehmen der Kunststoffabdeckung besonders vorsichtig, wenn Ihre Anlage über Wi-Fi-Antennen verfügt. Die Antennen sind an den vollen Stirn- und Seitenteilen angebracht. Bei unachtsamer Handhabung könnten sie abgerissen werden.

Die aktuelle Ausgabe des Handbuchs einschließlich der Anleitung für den Umgang mit der Kunststoffabdeckung Ihres Geräts finden Sie jederzeit auf <https://mox.turris.cz/manual>.

2 ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS

Falls das Gerät plötzlich nicht mehr bzw. nicht richtig funktioniert, kann es durch Drücken der Taste (Loch neben der Netzbuchse) über mindestens 4 Sekunden zurückgesetzt werden. Falls das Problem andauert, trennen Sie das Gerät für etwa 30 Sekunden vom Stromnetz.

Neben dem Zurücksetzen dient diese Taste auch zur Aktivierung weiterer Modi, deren Übersicht Sie auf <https://mox.turris.cz/manual> finden.

3 MODULARITÄT

Turris MOX ist ein modulares System, es können weitere Module oder Erweiterungen (Add-Ons) an Ihr Gerät angeschlossen werden. Zur Überprüfung der unterstützten Kombinationen und Modulreihenfolge empfehlen wir die Benutzung unseres Konfigurators auf <https://mox.turris.cz/configurator>.

Ihr Gerät besteht aus folgenden Teilen:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 SICHERHEITSINFORMATIONEN

Während der Lagerung, des Transports und Betriebs ist das Gerät trocken zu halten und gegen Stöße von anderen Gegenständen zu schützen. Das Gerät und sein Zubehör sind gegen Wasser und Feuchte zu schützen und trocken zu halten. Bei jedem Umgang mit dem Gerät sollte man trockene Hände haben, bzw. man sollte das Gerät gegebenenfalls vom Stromnetz trennen. Das Gerät sollte von Feuer und Wärmequellen wie Heizung oder Kerzen ferngehalten werden (1-2 Meter Abstand). Fernzuhause ist das Gerät auch von Elektrogeräten, die ein starkes elektromagnetisches Feld erzeugen wie Mikrowellenherde oder Kühlschränke. Das Gerät ist an einen kühlen, gut belüfteten Ort aufzustellen. Das Gerät ist nur für die Innenverwendung geeignet. Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt 0 °C bis 40 °C. Die Lüftungsöffnungen nie verdecken. Um das Gerät herum sollte mindestens 10 cm Freiraum vorhanden sein, damit die vom Gerät erzeugte Wärme zerstreut werden kann. Sollte ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangen, muss das Gerät sofort ausgeschaltet werden. Vom Gerät müssen das Anschlusskabel und weitere Kabel getrennt werden. Während des Gewitters ist das Gerät auszuschalten und alle Kabel müssen von ihm getrennt werden als Vorbeugung gegen Schäden durch Blitzschlag. Das Netzteil darf nur in einem Stromnetz verwendet werden, das die Parameter entsprechend der technischen Daten des Netzteils aufweist. Sonst kann es zum Brandfall und / oder zur Beschädigung der Stromquelle oder des Geräts kommen. Es ist verboten, ein beschädigtes Netzteil weiter zu verwenden. Sonst kann es zu einem Stromunfall kommen. Die Erwärmung des Geräts während des Betriebs ist normal. Das Gerät und sein Zubehör sollten sauber gehalten werden und in einer staubfreien Umgebung betrieben werden. Das Gerät und sein Zubehör sind von Kindern fernzuhalten.

Das Gerät mit dem System TurrisOS entspricht den harmonisierten Rechtsvorschriften der EU. Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung mit TurrisOS bestimmt und der Anwender ist nicht zur Änderung des Betriebssystems berechtigt.

Falls Ihr Gerät über zwei Wi-Fi-Zugangspunkte verfügt, dürfen diese niemals auf denselben Frequenzbändern betrieben werden.

5 ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Um die ordnungsgemäße Entsorgung zu sichern, übergeben Sie das Elektrogerät kostenlos einer Sammelstelle für Elektrogeräte.

Durch eine richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen, und dabei beugen Sie den negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine falsche Entsorgung von Abfällen verursacht werden können, vor.

6 HERSTELLER

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, IdNr.: 67985726, info@turris.cz; Die Interessengemeinschaft juristischer Personen ist im Vereinsregister des Stadtgerichts Prag unter L 58624 eingetragen.

Hergestellt in der Tschechischen Republik. Elektrogerätehersteller Reg.-Nr.: 05527/16-ECZ. Das Elektrogerät wurde auf den Markt am 5/2019 gebracht.

SK Turris MOX: používateľská príručka

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte túto príručku.

1 INŠTALÁCIA ZARIADENIA

1.1 MOX Pocket Wi-Fi, MOX Power Wi-Fi, MOX Classic

Pred samotnou inštaláciou sa uistite, že váš počítač obsahuje ethernetový port.

1. Odpojte svoj počítač od všetkých sieťových pripojení.

2. **MOX Pocket Wi-Fi a MOX Power Wi-Fi:** Preskočte na bod 3.

MOX Classic: Pripojte ethernetový kábel od vášho poskytovateľa pripojenia alebo iného vášho zariadenia do ethernetového portu vedľa napájacej zdieľky.

3. **MOX Pocket Wi-Fi a MOX Power Wi-Fi:** Pripojte váš počítač ethernetovým káblom do ethernetového portu vedľa napájacej zdieľky.

MOX Classic: Pripojte váš počítač ethernetovým káblom do ľubovľného zo zostávajúcich ethernetových portov.

4. Zapojte do napájacej zdieryk napájací kábel.

Dôležité: Uistite sa, že používate originálny napájací adaptér s parametrami 12 V/2,5 A.

5. Vyčkajte približne jednu minútu (kým router nabootuje), zadajte do webového prehliadača adresu *http://192.168.1.1* a riadte sa pokynmi sprievodcu pre počiatočné nastavenia.

1.2 MOX Start, moduly a rozšírenia (add-ons)

MOX Start: Turris MOX je modulárny systém a k vášmu zariadeniu je možné pripojiť ďalšie moduly alebo rozšírenia (add-ons). MOX Start obsahuje modul MOX A a je počiatočným bodom vašej budúcej zostavy.

Moduly a rozšírenia (add-ons): Moduly, ktoré má vaša zostava obsahovať, zapojte v správnom poradí. Rozšírenia (add-ons) pripojte do príslušných modulov. Na overenie podporovaných kombinácií a poradia modulov odporúčame použiť konfigurátor na *https://mox.turris.cz/configurator*.

Varovanie: Pred odpojením či pripojením jednotlivých modulov a rozšírení (add-ons) sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené od elektrickej siete. Hardvérovú konfiguráciu zariadenia nie je možné meniť za behu.

Pri rozoberaní plastového krytu zariadenia odporúčame najskôr odmontovať čelá a potom horné a spodné veká.

Pokiaľ máte zostavu, ktorá obsahuje Wi-Fi antény, pozor pri rozoberaní plastového krytu. Antény sú napečené v plných čelách a v bočniciach. Pri neopatrnej manipulácii hrozí ich odtrhnutie.

Aktuálnu verziu manuálu vrátane návodu na manipuláciu s plastovým krytom vášho zariadenia nájdete vždy na *https://mox.turris.cz/manual*.

2 REŠTART ZARIADENIA

Ak zariadenie náhle prestane pracovať alebo nefunguje správne, možno ho reštartovať stlačením tlačidla (dierka vedľa napájacej zdieryk) aspoň na 4 sekundy. Ak problém pretrváva, odpojte zariadenie približne na 30 sekúnd od elektrickej siete.

Tlačidlo okrem funkcie reset slúži aj na aktiváciu ďalších módov, ktorých prehľad nájdete na *https://mox.turris.cz/manual*.

3 MODULARITA

Turris MOX je modulárny systém a k vášmu zariadeniu je možné pripojiť ďalšie moduly alebo rozšírenia (add-ons). Na overenie podporovaných kombinácií a poradia modulov odporúčame použiť náš konfigurátor na *https://mox.turris.cz/configurator*.

Vaše zariadenie je zostavené z nasledujúcich častí:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Počas skladovania, transportu a používania zariadenia ho udržiujte v suchu a zabráňte nárazom s inými objektmi. Zariadenie a jeho príslušenstvo chráňte pred vodou a vlhkom a udržiujte ich v suchu. Pri akýchkoľvek operáciách so zariadením majte suché ruky, prípadne zariadenie odpojte od elektrickej siete. Zariadenie majte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a ohňa (1–2 metre), napríklad ako sú kúrenie alebo sviečky. Zariadenie majte v dostatočnej vzdialenosti od elektrických spotrebičov, ktoré generujú silné elektromagnetické pole, ako sú napríklad mikrovlnné rúry alebo chladničky. Umiestnite zariadenie na chladné, dobre vetrané miesto. Zariadenie je určené iba na vnútorné použitie. Nevystavujte zariadenie priamemu slnku. Prevádzková teplota zariadenia je 0 °C až 40 °C. Nezakrývajte otvory zariadenia akýmikoľvek predmetmi. Okolo zariadenia majte aspoň 10 cm voľného miesta tak, aby sa mohlo teplo vydávané zariadením rozptyľovať. Pokiaľ sa akýkoľvek predmet alebo kvapalina dostane do zariadenia, okamžite zariadenie vypnite. Vypojte z neho napájanie a ďalšie pripojené káble. Počas búrky zariadenie vypnite a odpojte z neho všetky káble ako prevenciu pred poškodením zariadenia bleskami. Napájací adaptér používajte iba v elektrickej sieti, ktorá má parametre uvedené v špecifikácii napájacieho adaptéra. Inak môže dôjsť k požiaru, poškodeniu napájacieho zdroja alebo zariadenia. Nepoužívajte napájací adaptér, pokiaľ je poškodený. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Zahrievanie zariadenia počas používania je normálne. Udržiujte zariadenie a jeho príslušenstvo čisté a nepoužívajte ho v prašnom prostredí. Neponechávajte zariadenie ani jeho príslušenstvo v dosahu detí.

Zariadenie so systémom TurrisOS vyhovuje harmonizovaným právnym predpisom EÚ. Zariadenie je možné použiť vylučne s TurrisOS a používateľ nie je oprávnený na zmenu operačného systému.

Ak má zariadenie dve Wi-Fi, nikdy sa nesmie prevádzkovať na rovnakých pásmach.

5 OZARIÁNENIE

To odstránenie sa nesmie po upotrebovaní odstrániť spoločne s komunálnym odpadom. S cieľom správneho odstránenia výrobu odovzdajte akékoľvek staré elektrozariadenia na určených zberných miestach, kde ich prijímú zadarmo.

Správnym odstránením tohto produktu pomôžete zachovať prírodné zdroje, zároveň tak napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môže byť dôsledkom nesprávneho odstránenia odpadov.

6 VÝROBCA

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, IČ: 67985726, info@turris.cz; Združenie je zapísané v spolkovom registri vedenom na Mestskom súde v Prahe, spisová značka L 58624.

Vyrobené v Českej republike. Evidenčné číslo výrobcu elektrozariadenia: 05527/16-ECZ. Elektrozariadenie uvedené na trh: 5/2019.

HU Turris MOX: használati útmutató

A készülék üzembe helyezése előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

1 A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

1.1 MOX Pocket Wi-Fi, MOX Power Wi-Fi, MOX Classic

A készülék telepítése előtt győződjön meg róla, hogy a számítógépre rendelkezik Ethernet porttal.

1. Csatlakoztassa le a számítógépét az összes hálózatról.

2. **MOX Pocket Wi-Fi és MOX Power Wi-Fi:** Ugrás a 3. pontra.

MOX Classic: Csatlakoztassa hálózati szolgáltatója Ethernet kábelét, vagy egy másik készüléke kábelét a tápcsatlakozó mellett található Ethernet porthoz.

3. **MOX Pocket Wi-Fi és MOX Power Wi-Fi:** Csatlakoztassa a számítógépét Ethernet kábelrel a tápcsatlakozó mellett található Ethernet porthoz.

MOX Classic: Csatlakoztassa a számítógépét bármelyik fennmaradó Ethernet-porthoz.

4. Csatlakoztassa a tápkábelét a tápcsatlakozóba.

Fontos: Győződjön meg róla, hogy eredeti 12V / 2,5A-es tápegységet használ.

5. Várjon körülbelül egy percig (amíg a router bootol), adja meg a böngészőbe a *http://192.168.1.1* címet, és kövesse a kezdeti beállítás varázsló utasításait.

1.2 MOX Start, modulok és bővítmények (add-ons)

MOX Start: A Turris MOX egy moduláris rendszer, és a készülékéhez további modulok vagy bővítmények (add-ons) csatlakoztathatók. A MOX Start MOX A modul tartalmaz, és a jövőbeni összeállítás kiindulási pontja.

Modulok és bővítmények (add-ons): Az összeállítás tartalmazta modulokat megfelelő sorrendben csatlakoztassa. A bővítményeket (add-ons) a megfelelő modulokba csatlakoztassa. A támogatott kombinációk és a modulok sorrendjének leellenőrzéséhez használja a *https://mox.turris.cz/configurator* oldalon található konfigurátort.

Figyelem: Az egyes modulok és bővítmények leválasztása vagy csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és kihúzva az elektromos hálózatról. Működés közben a készülék hardverkonfigurációja nem változtatható meg.

A készülék műanyag burkolatának szétszerelésekor javasoljuk először az elülső, majd a felső és az alsó burkolati elem eltávolítását.

Amennyiben Wi-Fi antennákat tartalmazó összeállítással rendelkezik, fokozott körültekintéssel járjon el a műanyag burkolat szétszerelése során. Az antennák az elülső és az oldalsó burkolati elemekre vannak ragasztva. Gondatlan kezelés esetén fennáll az antennák leszakadásának a veszélye.

A használati útmutató aktuális verziója, beleértve a készülék műanyag fedelének kezelésére vonatkozó utasításokat is, minden esetben megtalálja a következő címen: *https://mox.turris.cz/manual*.

2 A KÉSZÜLÉK ÚJRAINDÍTÁSA

Ha a készülék hirtelen leáll, vagy nem működik megfelelően, akkor a gomb (tápcsatlakozó mellett) bemenet) legalább 4 másodpercig tartó benyomásával indítható újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket kb. 30 másodpercig az elektromos hálózatról.

A reset funkció mellett a gomb más módok aktiválására is használható, amelyek ismertetését a következő címen találja: *https://mox.turris.cz/manual*.

3 MODULARITÁS

A Turris MOX egy moduláris rendszer, és a készülékéhez további modulok vagy bővítmények (add-ons) csatlakoztathatók. A támogatott kombinációk és a modulok

sorrendjének leellenőrzéséhez használja a *https://mox.turris.cz/configurator* oldalon található konfigurátorunkat.

Készüléke a következő részekből áll:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A tárolás, szállítás és használat alatt a berendezést tartsa szárazon és kerülje az ütközést más tárgyakkal. A berendezést és annak tartozékait tartsa távol a víztől és nedvségtől, és tartsa azokat szárazon. A berendezéssel történő bármilyen műveletnél tartsa a kezét szárazon, esetleg a berendezést kapcsolja le a hálózatról. A berendezést tartsa kellő távolságban olyan hőforrástól és tüztől (1-2 méter), mint például a fűtőtést vagy gyertya. A berendezést tartsa megfelelő távolságban az olyan elektromos fogyasztóktól, melyek erős elektromágneses mezőt generálnak, mint például a mikrohullámú sütő vagy a hűtőszekrény. Helyezze a berendezést hűvös, jól szellőzött helyre. A berendezés csak beltéri használatra készült. Ne tegye ki a berendezést közvetlen napfénynek. A berendezés üzemi hőmérséklete 0 °C és 40 °C közötti. A készülék nyílásait ne takarja le semmilyen tárggyal. A berendezés körül legyen legalább 10 cm szabad hely, így eloszlik a berendezés által kibocsátott hő. Amennyiben bármilyen tárgy vagy folyadék kerül a berendezésbe, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki belőle a tápegységet és a többi csatlakoztatott kábelét. Viharoknál kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki belőle az összes kábelét, hogy megakadályozza a készülék károsodását villámlás által. A hálózati adaptert csak olyan villanyhálózatban használja, amely a hálózati adapter részletezésében található paraméterekkel rendelkezik. Ellenkező esetben tűz keletkezhet, vagy károsodhat a tápegység vagy a berendezés. Ne használja a hálózati adaptert, ha az sérült. Ellenkező esetben áramütés érheti. A berendezés melegedése a használat során normális. Tartsa a berendezést és tartozékait tisztán, és használja pormentes környezetben. Tartsa a készüléket és annak tartozékait gyermekektől távol.

A TurrisOS rendszerű készülék megfelel az EU harmonizált jogszabályainak. A készülék kizárólag TurrisOS operációs rendszerrel használható, és a felhasználó nem jogosult ennek módosítására.

Ha a készülék két Wi-Fi-vel rendelkezik, azokat soha nem szabad ugyanazon a sávon üzemeltetni.

5 ELTÁVOLÍTÁS

Ezt a berendezés az elhasználást követően ne dobja a kommunális hulladék közé. A termék megfelelő eltávolítása céljából bármilyen elhasznált elektromos berendezést vigye kijelölt gyűjtőhelyre, ahol azt inyen fogadják.

A szóban forgó termék megfelelő eltávolításával Ön segít megtartani a természeti forrásokat, egyúttal így segíti a potenciálisan negatív környezeti és egészségési hatások megelőzését, melyek a hulladék nem megfelelő eltávolításából adódhatnak.

6 GYÁTRÓ

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, IČ: 67985726, info@turris.cz; Az egyesület bejegyezve a Prágai Városi Bíróság cégjegyzékében, ügyszáma L 58624.

Készült a Cseh Köztársaságban. Az elektromos berendezés gyártójának nyilvántartási száma: 05527/16-ECZ. Az elektromos berendezés forgalomba hozva: 5/2019.

RU Turris MOX: Руководство пользователя

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием устройства.

1 УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

1.1 MOX Pocket Wi-Fi, MOX Power Wi-Fi, MOX Classic

Перед установкой убедитесь, что на вашем компьютере есть порт Ethernet.

1. Отключите компьютер от всех сетевых подключений.
2. **MOX Pocket Wi-Fi и MOX Power Wi-Fi:** Перейдите к пункту 3.

MOX Classic: Подключите кабель Ethernet от вашего провайдера или от другого устройства к порту Ethernet рядом с разъемом питания.

3. **MOX Pocket Wi-Fi и MOX Power Wi-Fi:** Подключите компьютер с помощью кабеля Ethernet к порту Ethernet рядом с разъемом питания.

MOX Classic: Подключите компьютер с помощью кабеля Ethernet к любому из оставшихся портов Ethernet.

4. Вставьте кабель питания в разъем питания.

Важно: Убедитесь, что вы используете оригинальный адаптер питания 12 В / 2,5 А.

5. Подождите около одной минуты (пока маршбутизатор не загрузится), введите в веб-браузере адрес *http://192.168.1.1* и следуйте инструкциям мастера настроек роутера.

1.2 MOX Start, модули и расширения (add-ons)

MOX Start: Turris MOX - это модульная система, и на ваше устройство можно устанавливать модули или расширения (add-ons). MOX Start включает в себя модуль MOX A и является отправной точкой для вашей будущей конфигурации.

Модули и расширения (add-ons): Подключите модули, которые должны быть в вашей конфигурации, в правильной последовательности. Подключите расширения (add-ons) к соответствующим модулям. Мы рекомендуем использовать конфигуратор *https://mox.turris.cz/configurator* для проверки поддерживаемых комбинаций и порядка модулей.

Предупреждение: Перед отсоединением или подключением отдельных модулей и расширений (add-ons) убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от электрической сети. Аппаратную конфигурацию устройства нельзя изменять во время работы.

При снятии пластиковой крышки с устройства рекомендуется сначала снять торцы, а затем верхнюю и нижнюю крышки.

Если в ваш набор входят антенны Wi-Fi, будьте осторожны при снятии пластиковой крышки. Антенны приклеены к цельным торцевым частям. При неосторожном разборе они могут повредиться.

Обновленная версия руководства, включая руководство к разбору корпуса вашего устройства, всегда доступна на *https://mox.turris.cz/manual*.

2 ПЕРЕЗАПУСК УСТРОЙСТВА

Если устройство внезапно перестает работать или не работает должным образом, его можно перезапустить, удерживая в нажатом состоянии кнопку (отверстие рядом с разъемом питания) не менее 4 секунд. Если проблема не устраняется, отключите устройство от электросети на 30 секунд.

Помимо функции сброса кнопка также используется для активации других режимов, обзор которых вы можете найти на *https://mox.turris.cz/manual*.

3 МОДУЛЬНОСТЬ

Turris MOX - это модульная система, и на ваше устройство можно добавлять модули или устанавливать расширения (add-on). Мы рекомендуем использовать наш конфигуратор *https://mox.turris.cz/configurator* для проверки поддерживаемых комбинаций и порядка модулей.

Ваше устройство состоит из следующих частей:

	Start	Pocket Wi-Fi	Power Wi-Fi	Classic
MOX A (Basic)	✓	✓	✓	✓
MOX B (Extension)			✓	✓
MOX C (Ethernet)				✓
Wi-Fi add-on (SDIO)		✓	✓	✓
Wi-Fi add-on (mPCIe)			✓	✓

4 ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Во время хранения, транспортировки и использования устройства храните его в сухом месте и не допускайте столкновения с другими предметами. Берегите устройство и его комплектующие от воздействия воды и влаги, устройство должно быть сухим. При работе и обращении с устройством руки должны быть сухими, или устройство необходимо отключить от сети. Устройство должно находиться достаточно далеко от источников тепла и огня (1-2 метра), например, отопительных приборов или свечей. Устройство должно находиться на достаточном расстоянии от электроприборов, создающих сильное электромагнитное поле, таких как микроволновая печь или холодильник. Установите устройство в прохладном, хорошо проветриваемом помещении. Устройство предназначено только для внутреннего использования. Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей. Рабочая температура устройства составляет от 0 °C до 40 °C Не накрывайте отверстия в устройстве какими-либо предметами. Вокруг устройства оставить не менее 10 см свободного пространства, чтобы излучаемое тепло рассеивалось. При попадании в устройство какого-либо предмета или жидкости немедленно выключите устройство. Отключите его от источника питания и отсоедините

подключенные провода. Во время грозы выключите устройство и отсоедините от него все провода, чтобы предотвратить повреждение ударом молнии. Адаптер питания следует использовать только для включения в электросеть, параметры которой соответствуют спецификации адаптера питания. Несоблюдение этого правила может привести к пожару, повреждению источника питания или устройства. Не используйте адаптер питания, если он поврежден. Это может привести к удару электрическим током. Во время работы устройство нагревается. Это нормально. Содержите устройство и его комплектующие в чистоте и используйте его в безопасной среде. Устройство должно находиться в недоступном для детей месте.

Устройство с операционной системой TurrisOS соответствует гармонизированному законодательству ЕС. Устройство предназначено исключительно для использования с операционной системой TurrisOS, и пользователь не имеет права менять операционную систему.

Если ваше устройство имеет два Wi-Fi модуля, они никогда не должны использоваться в одинаковых диапазонах.

5 УТИЛИЗАЦИЯ

Пришедшее в негодность устройство нельзя ликвидировать вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации использованное электрооборудование следует сдавать в конкретные пункты сбора, куда их принимают бесплатно.

Правильная утилизация этого продукта поможет сохранить природные ресурсы, а также помочь в предотвращении возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов.

6 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

CZ.NIC, z. s. p. o., Milešovská 1136/5, 130 00 Praha 3, CZ, per. № (IČ): 67985726, info@turris.cz; обществу зарегистрировано в реестре некоммерческих организаций при Городском суде г. Праги, в файле № L 58624.

Сделано в Чешской Республике. Регистрационный номер производителя электротехнического устройства: 05527/16-ECZ. Электрооборудование вышло на рынок: 5/2019.



<https://mox.turris.cz/configurator>



<https://mox.turris.cz/manual>